



### Comité de rédaction:

Agop GARABEDIAN (rédacteur en chef)  
Liliana SIMÉONOVA, Maria KALITSIN, Nadia DANOVA,  
Vasilka TĀPKOVA-ZAIMOVA,  
Veselin TRAJKOV, Raia ZAIMOVA,  
Dobrinka PARUSHEVA (secrétaire de la rédaction)

## ÉTUDES BALKANIQUES

- Revue trimestrielle éditée par l'Institut d'Études balkaniques de l'Académie des Sciences de Bulgarie
- *Adresse* : 45, rue Moskovska, Sofia 1000, BULGARIE
- *Tél./Fax* : (+359 2) 980-62-97
- *E-mail* : [balkani@cl.bas.bg](mailto:balkani@cl.bas.bg)
- *URL* : [www.cl.bas.bg/Balkan-Studies](http://www.cl.bas.bg/Balkan-Studies)
- Département d'échange international de livres de l'Académie des Sciences de Bulgarie : [exch1@cl.bas.bg](mailto:exch1@cl.bas.bg)

Assistante de la rédaction : Svétlana TODOROVA  
Mise en page sur ordinateur : Margarita KOTSÉVA

**ISSN 0324-1654**  
© Institut d'Études balkaniques  
2007

# ÉTUDES BALKANIQUES

ISSN 0324-1654

*Sofia • 2007 • 2*

ACADÉMIE DES SCIENCES DE BULGARIE  
INSTITUT D'ÉTUDES BALKANIQUES

## S O M M A I R E

VASSILIS MARAGOS. Stephan Gechev and Aspects of Greco-Bulgarian Literary Relations in the 20 <sup>th</sup> Century . . . . .	3
YIANNIS ANTONIOU. The Centenary of the National Technical University of Athens. The Rise of Engineers and the Consecutive Metamorphosis of the Technocratic Ideal in the Interwar Greece . . . . .	19
RUMYANA BOZHILOVA. Yugoslavism and <i>Pravaštvo</i> in the Mid 19 <sup>th</sup> Century – Two Croatian Visions for the Future of the Balkans . . . . .	43
KARÈNE SANCHEZ. Les élites francophones du collège des frères de Jérusalem, 1922-1939 : Entre instrumentalisation politique, construction identitaire et usages religieux . . . . .	63
ANDREAS LYBERATOS. Between War and Trade: Remarks on the Political Constitution and Social Composition of the Greek Orthodox Community of Varna (19 <sup>th</sup> Century) . . . . .	81
NEDELJKO RADOSAVLJEVIĆ. From Self-Taught Literacy to Systematic Education. Education in the Serbian Regions under Ottoman Rule (Late Eighteenth–Nineteenth Centuries) . . . . .	99
KONSTANTINOS CHATZIS. Tremblements de terre et littérature technique en Grèce. Autour de deux livres « pionniers » : <i>Peri antiseismikon oikodomon</i> (1893) et <i>Peri seismon kai kataskevis antiseismikon oikodomimaton</i> (1904) . . . . .	111
FATMA ACUN and RAMAZAN ACUN. Demand for Justice and Response of the Sultan: Decision Making in the Ottoman Empire in the Early 16 <sup>th</sup> Century . . .	125

### *Comptes rendus*

- E. NIKOVA. The end of Balkan history? (Elizabeth Pond, *Endgame in the Balkans. Regime Change, European Style*); John R. Lampe, *Balkans into Southeastern Europe, A Century of War and Transition*) . . . . . 149

### *Notices bibliographiques*

- Огняна Хрисимова, *Предизвикателствата на XX век: Равноправие в многообразието (За правата на националните малцинства в контекста на общите човешки права. История на идеята)* (Н. MISHKOV) . . . . . 152
- J. Попов, V. Râpeanu, *Panaît Cerna. Omul și poetul* (V. ALEXOVA) . . . . . 155
- Пирин Бояджиев, *Българското училище в Букурещ 1869–1955* (S. GEORGIEVA) . . . . . 156
- Георги Владимиров, *Казанското ханство. История, икономика, култура* (Г. Н. БЕЛОРЫБКИН) . . . . . 160
- Actes de Vatopédi. Vol. I. Des origines à 1329. Éd. diplomatique par J. Bompaire, J. Lefort, V. Kravari, Chr. Giros (IVAN BOZHILOV) . . . . . 161
- Catherine Holmes, *Basil II and the Governance of Empire (976-1025)* (M. RAEV) . . . . . 165

### *Vie scientifique*

- E. KOYTICHEVA. *Mediaeval Bulgaria, Byzantium and Europe* . . . . . 176



Abonnez-vous aux

## ÉTUDES BALKANIQUES

Cette revue trimestrielle est éditée par l'Institut d'Études balkaniques de l'Académie des Sciences de Bulgarie

- Publie des études, des articles, des communications d'auteurs bulgares et étrangers, dans le domaine des études balkaniques, en français, en anglais, en allemand, en russe et en italien.
- Rend compte des plus récents ouvrages, congrès, conférences, colloques ou autres manifestations scientifiques consacrées aux études balkaniques.
- Présente les plus récents résultats des recherches dans le domaine des études balkaniques, qui contribuent à l'éclaircissement des phénomènes particuliers caractéristiques du développement social, économique, politique et culturel des pays et des peuples des Balkans, dans leurs aspects les plus divers, ainsi que dans leurs rapports avec les pays et les peuples européens et non européens, depuis les époques les plus reculées jusqu'à nos jours.
- S'adresse à un public spécialisé, bulgare et étranger, à des instituts, universités, bibliothèques, archives, musées, etc.
- Abonnement annuel (4 numéros) :  
*Europe* : 72 euros (vente au numéro 20 euros)  
*Amérique, Japon* : 90 euros (vente au numéro 25 euros)
- Adressez vos commandes d'abonnement à l'adresse de l'Institut d'Études balkaniques :

Sofia 1000  
45, rue Moskovska  
BULGARIE